



存款 • 兑换 • 汇款 • 银行卡
贸易结算及融资 • 发薪
企业贷款 • 现金管理 • 基金
债券 • 保险 • 双币卡 • 支票
跨境自动转账缴费





创新¹⁰⁰ 人民币服务

董事长报告书



本人欣然宣布，2011年本集团再创佳绩，这稳健的表现是我们落实平衡增长战略所取得的成果。提取减值准备前之净经营收入及股东应占溢利均创新高。年内，在推动核心业务和拓展新业务两方面均取得良好进展。我们专注于对资本、流动性和风险的管理，相关成效已反映在本集团强劲的财务实力上。

本集团提取减值准备前之净经营收入按年增长12.1%至308.46亿港元。提取减值准备前之经营溢利增长28.2%至229.84亿港元。受惠于核心业务增长及雷曼迷你债券相关回拨，本集团的股东应占溢利按年增长26.1%至204.3亿港元，或每股1.9323港元。剔除相关回拨，本集团的股东应占溢利亦创上市以来的新高。董事会建议派发末期股息每股0.558港元，连同中期股息每股0.63港元，全年股息将为1.188港元，按

年增长22.2%。本集团全年派息将占股东应占溢利的61.5%。维持一贯的派息政策，反映本集团资本实力雄厚，且致力于为股东提供可持续的回报。截至2011年底，我们维持资本充裕，资本充足比率达16.90%。期内客户贷款增长14.1%，客户存款增长11.6%。本集团总资产增加4.7%至1.74万亿港元。资产质量进一步改善，特定分类或减值贷款比率为0.10%，属同业最低之一。

2011年市场环境面对更多的挑战，包括存款竞争加剧，通胀升温以及全球市场因欧元区债务危机而变得更波动，然而我们仍能获此佳绩，这是由于在这样的环境下，我们坚定不移地实施审慎而积极的增长策略，协调增长、风险和回报三方面的平衡。本集团采取多项措施加强资产负债管理，旨在增强整体盈利能力及防范风险。面对低利率及竞争激烈的市场，我们采取措施缓解息差压力。推动贷款增长的同时，我们力争改善贷款结构与定价。我们采取灵活的存款策略，以支持业务增长，且主动管理资金成本。在持续对业务投放资源的同时，我们审慎地管理经营支出，以减轻因通胀造成的压力。为积极地管理资本和流动性，我们订立了中期票据计划，旨在提高本集团中长期融资的灵活性、多样性和效率。我们在中期票据计划项下，成功地向全球投资者发行了7.5亿美元优先票据，以扩大资金来源。面对市场的不确定性，我们对风险管理保持高度谨慎。我们严守信贷政策并审慎挑选客户，本集团的贷款质量维持稳健。为防范欧元区债务危机可能带来的冲击，我们积极减持对欧洲的风险暴露。以上措施不仅为2011年带来令人满意的业绩，同时亦巩固了本集团的实力以抓紧2012年的市场机遇。

在过去两年，香港人民币离岸业务取得长足的发展。本集团在人民币业务的优势使我们在争取新业务机会方面有良好进展，并于2011年取得令人鼓舞的成果。本集团在存款、贸易结算、信用卡和保险等人民币离

董事长报告书

岸业务保持领先地位。人民币资金的资产运用渠道有所拓宽，提高了我们相关的收入。人民币离岸贷款增长势头加快，尤其在2011年下半年趋势显著。作为香港地区唯一的人民币业务清算行，我们全力支持人民币离岸市场健康有序地发展。年内，我们已进一步优化清算服务与网络，并推出人民币回购服务和人民币托管账户计划，以更好地满足参加行在发展人民币业务过程中的需求。

人民币离岸业务是本集团中长期发展的一项战略重点。本集团通过这些机遇成功地加强客户关系，并把业务覆盖范围拓展至世界各地，为我们的未来发展奠定良好基础。随著人民币在全球经济中的地位日益重要，市场对人民币产品和服务的需求将不断增加。我们将继续深化并扩展人民币产品和服务的平台。连同与母行中国银行的紧密合作，我们可以提供全面优质的人民币服务，满足中国银行集团客户于全球各地发展的需要。

展望未来，我们务须谨慎，尤其是欧元区的波动局面将持续威胁全球市场的稳定和复苏步伐。不确定的环境可能对市场造成不可预见的冲击，我们需对此保持警觉。虽然未来可能出现不利因素，本集团将继续利用核心竞争力及坚实基础以捕捉商机。尽管成本管理是本集团的首要考虑，我们仍将持续投入长远发展计划。面对市场状况快速变幻，监管要求日趋严格，我们将努力提升内控机制的效率，并巩固财务实力。我们亦将坚守根植于业务模式中的严格规定，以实现优质增长。

自2011年12月15日起，张燕玲女士退任本公司及其主要营运附属公司中国银行（香港）有限公司（「中银香港」）非执行董事的职位。我谨代表董事会感谢张女士

在任期间对本集团做出的宝贵贡献，并欢迎陈四清先生加入董事会，就任本公司及中银香港的非执行董事一职。

今年是本公司于香港上市十周年。对于本集团在过去十年中所取得的健康发展和持续的坚实业绩，本人实感欣慰。这份成就源自全体员工的不懈努力，客户的一贯支持以及董事会的睿智指导。我亦想藉此机会，感谢这些年来股东给予我们的信任和支持。

对于本集团而言，可持续发展是我们管理业务和规划发展所坚持的核心理念。我们将继续致力于为客户、股东、员工和所服务的社区建立稳健且可持续的平台。作为领先的银行集团，我们非常重视企业社会责任，并在各业务领域落实我们的社会企业责任规划。我们高度重视与客户建立的长期关系。在雄厚财务实力支持下，即使在市况困难时，本集团亦能予客户一如既往的支持。2011年，雷曼迷你债券事件通过最终处理方案获得妥善解决，表明我们致力维护客户的利益。展望未来，我们将继续以客户为中心，通过产品及服务创新，满足客户的需求与期望。本集团全体同仁将坚持努力不懈，持续提升绩效，为股东创造更大的价值。



董事长
肖钢

香港，2012年3月29日